

分類 /Classification	□ tDS □ tGW				PDS 🗹	☑ TouchPAD	
	□ I/O Ca	rd	□ VXCCard	□ VxComm	C	l Other	
作者 /Author	Mike Cho	bu	日期 /Date	2020-03-20	編號 /NO.	FAQ037	

問題: TouchPAD 是否能顯示除了英文以外的語言? 又該如何改變字型?

答:

TouchPAD 有三種方式可以顯示除了英文以外的語言,但顯示語言的多寡、字型改變的自由度、 支援的元件...等各有不同,下表顯示 <u>A (圖片格式)、B (內建語言)、C (ebFont)</u> 三種方式的差異,請 依照使用需求選用適合的方式。

類別	支援語言	支援字型	運行時(標準C) 改變字串內容	額外安裝	模組限制
A 圖片格式	多種語言	多種	×	×	不限
B 内建語言	英文 俄文 德/義/西文 法文	有限	✔ (大部分)	×	不限
C ebFont	多種語言	有限	✔ (大部分)	~	有限模組



A. <u>圖片格式</u>

<u>back</u>

適用元件: Text、TextPushButton、CheckBox、RadioButton(屬性"文字視同圖片"設定為 True)、 Picture、BitButton。



此種方式將原本的顯示資料轉換為圖片格式,因此支援多種語言與字型,但是無法利用 API 更 改字串內容(標準C),不需額外安裝,Picture元件需自行設計顯示文字,並將圖片轉換至HMIWorks 圖 庫。

設定元件為圖片格式

- 1. 點擊元件查看 "屬性檢視區", 再點擊 "—" 開啟 "編輯文字" 欄。
- 2. 輸入欲顯示文字並勾選"文字視同圖片"。
- 3. 點擊"字型"調整格式,並按"確認"完成設置。

		編輯文字		×			
郵性檢視區 🔒		你好。	こんにちは привет	^			
CheckBox	4						
BoxSize	16						
DisplayType	Topl eft						
Enabled	True						
FillColor	0xFFFFFF						
Font	(Font)			~			
Height	66	<		>			
ID	4	-			NT HIC	アレアナノ	+ ППИР
Left	60	字型	└ 文字視同圖片			CNICDA	
Name	CheckBox		確定の) 取消(C)			
OnChange					_		
OutlineColor	0x000000		-				
RefObject							
Selected	False						
Tag	0						
Text	(Text) ····		Font			×	
Тор	78		East	Fant style:	Cine		
Visible	True		Lucida Sans Unicode	Bold Oblique			
Width	103		Lucida Sans	Peqular A			
			Lucida Sans Type	Oblique	12 Cano	el	
			Lucida Sans Unico	Bold	16		
			Magneto	Bold Obliqu	18		
			Maiandra GD	• ·	22 💙		
			Effects	Sample			
			C Strkenut	Campio			
				AaBbYı	vZz		
			Color				
			Blue	Script:			



B. <u>內建語言</u>

<u>back</u>

適用元件: Text、TextPuchButton、CheckBox、RadioButton (屬性"文字視同圖片"設定為 False)、 Slider、Label。



此種方式可使用 TouchPAD 內建的特定語言(英文、俄文、德/義/西文、法文),建立程式時 只能選用一種語言,字型的支援有限,但此種類別的部分元件在標準 C 的環境下,可使用 API 在程式運行時改變字串內容。

字型支援

Serif 和 san-serif 字型,標準、粗體、斜體。

標準 C 程式運行時可改變字串元件

TextPuchButton 、 CheckBox 、 Slider 、 Label 。

設定 TouchPAD 內建支援語言

步驟 1 HMIWorks 介面預設為 "English",可變更語言為 "繁體中文",變更方式如下:

- 1. 單擊 "View" → "Language Options" 項目來開啟 "Language Options" 配置對話框。
- 2. 從 "Language File" 下拉式選單中,選擇 "繁體中文"項目。
- 3. 單擊 "OK" 按鈕來完成設定。此時 HMIWorks 已變更為 "繁體中文"介面。





步骤 2 從 "專案(P)" 功能選單中,點選 "專案組態設定(P)" 項目來開啟 "專案組態" 配置視窗。



步骤 3 如下圖所示,我們可以在"專案組態"配置框中,點選"其他"標籤。然後在"支援的語言" 設定區點選您所需的語言。這裡,我們以"俄文"為範例。

專案組態	×				
一般 其他 清份 MiniOS					
用戶圖檔	只支援 TPD-430				
資料夾名稱 [Pictures]	嗶聲頻率 (Hz) 800				
	嗶聲長度 (ms) 100				
階梯圖	User Flash Config				
▶ 使用新階梯圖實現	Size : Number of 0 (None) blocks				
支援 HMIWorks 版本 2.09.10 或以上	Note : Each block has size of 4KB				
Below functions only for H/Mx and 7" Ethernet a	and RTC series :				
Enable NTP DST	○英文				
Time zone : 10 e.g8.5	◦俄文 3				
Update Frequency : 15 Unit : sec	○ 德, 義, 西文				
time.stdtime.gov.tw	○法文				
確定(Q) 取消(C)					



語言	支援的字元碼 (character code)
英文	(U+0020 - U+007E)
俄文	英文 & (U+0410 - U+044F) & U+00B0
德、義、西文	英文 & (U+00A0 - U+00FF)
法文	英文 & (U+00A0 - U+00FF) & (U+0152 - U+0153) & U+0178

注意:

1. 若有未列於表中的語言,但是其範圍與所選擇的語言相同,仍可選擇該語言。例如,選擇法文後,因為德文的範圍仍在法文的範文內,故可以顯示德文。

2. 仍有些語言不在範圍內,您可以安裝 ebFonts 來支援更多語系,請參考 FAQ-如何在 TouchPAD 上使用 ebFont 顯示多語系文字

步骤 4 在 "工具箱" 區,點選 "Drawing" 部份裡的 "Text " 項目並將它拉放在控制畫面設計區。

步驟 5 在 "屬性檢視區",點選 "Text" 設定欄位來輸入字串 (如: Привет)。

步驟 6 在 "屬性檢視區",點選 "Font" 設定欄位中的 " 🖃 " 按鈕來開啟 "字型" 配置對話框。





步驟 7 依在 "專案組態設定" 視窗選擇的語言 (如: 俄文),客製化字型對話框會對應顯示所支援的字型 (如: lcpdas_cs_cyrillic 及 lcpdas_rc_cyrillic)。

注意:客製化字型對話框可供選擇的字型有限。



字型	支援語言
Cm, Cmsc, Cmss, Cmtt	英文
Icpdas_cs_cyrillic, Icpdas_rc_cyrillic	英、俄文
<pre>lcpdas_cs_latin1s, lcpdas_rc_latin1s</pre>	英、德、義、西文等
lcpdas_cs_french, lcpdas_rc_french	英、德、義、西、法文等



C. ebFont

<u>back</u>

適用元件: TextPuchButton、CheckBox、RadioButton (屬性"文字視同圖片"設定為 False)、Label。

T			F
TextPushButton	CheckBox	RadioButton	Label

適用模組:						
V	TPD-28xU-H/Mx	\checkmark	TPD-430-H			
\checkmark	TPD-433-H/Mx	\checkmark	TPD-43xF-H			
\checkmark	TPD-703 (-64)	\checkmark	VPD-13x-H			
\checkmark	VPD-14x-H	\checkmark	VPD-173N/X (-64)			

此種方式需安裝 ebFont 新增多語系功能(中文、日文、韓文...其他語系),建立程式時可以同時使用 多種語系。

字型支援

統一標準字型

標準 C 程式運行時可改變字串元件

TextPuchButton 、CheckBox 、Label 。

安裝 ebFont 的詳細步驟請參考: FAQ-如何在 TouchPAD 上使用 ebFont 顯示多語系文字